

Задача о тауэрских воронах

Е.Г. Шерстнёва

Автор: Шерстнёва Е.Г., учитель английского языка гимназии № 50 г. Нижнего Новгорода.

Предмет: Английский язык.

Класс: 7.

Тема: Культуроведение Великобритании.

Профиль: Общеобразовательный.

Уровень: Общий.

Текст задачи. Всем известно, что одна из самых знаменитых легенд в лондонском Тауэре — легенда о воронах.

Выясните:

1) о чём гласит эта легенда;
2) какие ещё существуют версии о времени появления воронов в Тауэре:

3) с чем ассоциируются вороны в российской культуре.

а) *Выделите ключевые слова для информационного поиска.*

б) *Найдите и соберите необходимую информацию.*

в) *Обсудите и проанализируйте собранную информацию.*

г) *Сделайте выводы.*

д) *Сравните ваши выводы с культурным образцом.*

Возможные информационные источники

Web-сайты:

Tower of London — Ravens — Europe for Visitors europeforvisitors.com/london/.../t...

The Royal Ravens | BirdNote birdnote.org/show/royal-ravens - www.londontower.ru/legends/ ru.wikipedia.org/wiki/ www.ptizy.ru/19.html lifeglobe.net/blogs/details?id=659 featherygold.livejournal.com/31460.html www.chudolondon.ru/birds.html www.liveinternet.ru/tags/лондонский+тауэр/ www.terra-nostra.ru/foto/england/g_6.php?number=6 BBC NEWS | UK | 'I have a great relationship with the birds' How Ravens Came to the Tower of London — Animals and Society ... www.animalsandsociety.org/.../737_s4.pdf —

Культурный образец

How Ravens Came to the Tower of London. Boria Sax. Independent Scholar, 25 Franklin Avenue, Apt. # 2, White Plains, NY 10601-3849. Sent 5 February 2007, Accepted 20 April 2007

Abstract

According to popular belief, Charles II of England (reigned 1660-1685) once heard a prophecy that if ravens left the Tower of London it would «fall,» so he ordered that the wings of seven ravens in the Tower be trimmed. Until recently, this claim was not challenged even in scholarly literature. here are, however, no allusions to the Tower Ravens before the end of the nineteenth century. The ravens, today meticulously cared for by Yeoman Warders, are largely an invented tradition, designed to give an impression of continuity with the past. His article examines the few known references, both graphic and textual, to the Tower Ravens through 1906. It concludes that the ravens were

originally brought in to dramatize the alleged site of executions at the Tower.

Although not accorded great significance at first, legends that would eventually make the ravens mascots of Britain began outside of the Tower.

A flyer (Anonymous, 1997) entitled «A Guide to the Tower Ravens,» published by the Tower of London and distributed free to tourists, announces: For many centuries, ravens have guarded the Tower of London and, since they are said to hold the power of the Crown, it is believed that the Crown and the Tower will fall, if ever the ravens should leave. Fortunately, these respected residents, since the reign of King Charles II, have been protected by royal decree.

These seven ravens have a special intimacy with visitors, and some people think they even pose for cameras. Most of the time, however, they play, quarrel, or simply enjoy the company of one another. Their behavior can be so spontaneous that visitors almost forget they are captive, so expressive that we almost forget they are not human. Their wings are trimmed on one side, so that they are slightly off balance and cannot fly very far, though they have no trouble ascending walls of about six feet. They are fed regularly with meat purchased from the nearby Smithfield Market, and their health is carefully monitored; however, the ravens are not allowed to leave the grounds of the Tower.

Ravens in the Tower — First Appearance

When I first visited the Tower, it did not even cross my mind to doubt the antiquity of the ravens, but I was intrigued by their story and attempted to research it. After a year of so of searching in research libraries and archives for references to the ravens, I was unable to find any be-

fore the end of the nineteenth century. It gradually dawned on me that the reason why I failed to find such references was because there were none. I wrote Dr. Geoffrey Parnell, the official historian of the Tower of London about my findings, and he wrote back to say that he had reached the same conclusion.

Not very long afterwards, Parnell went public with our findings. On Monday, November 15, 2004, an article based on an interview with him appeared on the front page of the London newspaper, the Guardian, entitled, «Tower's raven mythology may be a Victorian flight of fantasy.» The article quoted an anonymous «spokeswoman for Historic Royal Palaces,» which runs the Tower, as saying that, «so much of the appearance of the Tower we see today dates back to the Victorian period that it is quite appropriate that the ravens should be a Victorian legend.»

According to Parnell, the earliest known reference to the Tower Ravens was a short piece by Hawthorne (1895) from the October issue of the Royal Society for the Prevention of Cruelty to Animals (RSPCA) journal, the Animal World, which mentioned a companion animal (pet), a cat, being harassed by two ravens, one of whom was named Jenny. The Guardian reproduced an illustration from the RSPCA journal showing a raven pulling the tail of a cat, with the caption, «Is this the first depiction of ravens in the Tower?» (Kennedy, 2004).

The Tower Ravens are in large part what historians call an «invented tradition,» like, for example, the wearing of kilts in Scotland, which is widely supposed to be an ancient practice but only goes back to the latter half of the eighteenth century (Trevor-Roper, 1994). Typically, invented traditions serve to encourage social cohesion, consecrate institutions, or promote beliefs.

Лебедев И.Г. Происхождение и значение названия «ворона» в культуре народов мира.

...В дошедшей до нас русской культурной традиции отношение к вороне, в основном, пренебрежительное. Это отношение хорошо контрастирует с почитательно-негативным отношением к ворону, сформировавшимся на стыке глубокого языческого почитания птиц, смешивающегося с христианской нетерпимостью. Ворона в этой связи воспринимается как нечто несерьёзное, слегка докучливое, простоватое, но не опасное. Отношение к вороне хорошо иллюстрирует В.И. Даль, приводя о птице народные пословицы и поговорки. О сходстве всех людей, как и всех ворон, говорит поговорка — «Галичане свою ворону в Москве узнали». На робость и опасливость ворон указывают следующие народные произведения: «Сердце соколье, а смельство (смелость) воронье. Эта ворона нам не оборона. Ворона сове не оборона. Пуганая ворона и куста боится. Вороне соколом не бывать». На несоответствие внешнего вида с сущностью человека указывает поговорка «Наряд соколий, а походка воронья». Об известной простоте птиц говорят пословицы: «Прямо ворона летает, да и та на кулан попадает. Как ни бодрись ворона, а ей до сокола далеко. Где ворона ни летала, а к ястребу в когти попала. Куда ворона летит, туда и глядит. Где вороне ни летать, а всё навоз клевать. Ворона за море летала, да вороной и вернулась». На низкий статус серой вороны в народной традиции указывают пословицы, в которых вороны противопоставлены знатному положению или традиционно почитаемому соколу: «Не летать было вороне в боярские хоромы. На что вороне большие хоромы, знай ворона

своё гнездо. На что вороне большие разговоры, знай ворона своё воронье кар. Плох сокол, что ворона с места сбила. Сокол с места, а ворона на место. Первые детки соколятки, последние воронятки».

На низкий статус и простоватость птиц в народной традиции указывает и известная басня И.А. Крылова «Ворона и лисица», и устойчивое существование в образном языке традиционного «проворонить» — «упустить»....

Методический комментарий

При решении задачи школьники учатся ориентироваться в информационном пространстве, собирать, анализировать и представлять одноклассникам результаты работы.

Такой вид работы помогает активизировать познавательную деятельность, формировать навык работы в группе. Учащиеся расширяют свой кругозор и используют знания, полученные на уроках по другим предметам. В процессе работы ученики седьмого класса активизируют и отрабатывают лексику по темам «Культура, достопримечательности, обычаи и традиции», совершенствуют навыки монологической речи. В результате совместной работы учащиеся должны найти, обработать и подготовить для устного ответа информацию о времени появления воронов в Тауэре, о легенде, связанной с ними, а также попытаться сравнить значение этой птицы в разных культурах (британской и российской). Коллективные формы работы позволят каждому ученику проявить свою активность и творчество, осознать ценности совместного труда и коллективного решения познавательных задач, проанализировать результаты.

Дата апробации 20–25 января 2013 г.